Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 43 (1970)

Heft: 9

Rubrik: Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des

semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 01.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Basel-Bâle



Gusti Berner

Conseiller culinaire du Chapitre suisse de la Chaîne des rôtisseurs

Délégué de la St-Etienne d'Alsace pour la Suisse

Officier de la Commanderie de Champagne

Rôtisserie «Dufour»

5 minutes de la gare 100 m vom Aeschen-Parking Am Aeschenplatz, Basel, Haus Zentralbank Telefon 061 243333

Sonntag geschlossen!

Spécialités du patron!

Terrine au foie gras maison Les scampi d'Islande Lasagne verde al forno La poularde de France à la broche Emincé de veau à l'alsacienne Scaloppini al Marsala Osso buco Paradiso Entrecôte Negresco Le Châteaubriant «Bambi» Les cuisses de grenouilles «Dufour»

Au bar et foyer lunchs-assiettes depuis Fr. 3.75 à Fr. 4.75

Trotz Umbau schnell und aut Bahnhofbuffet Bern

Fritz Haller

Buffet-Cornavin Genève

Restaurant de vieille renommée. Mois d'octobre : fête de la bière.

J. E. Schild, téléphone 022 32 43 06

Handels- und Verkehrsschule Bern

Gegr. 1907 Schwanengasse 11, Tel. 031 22 54 44

für Handel, Verwaltung, Sekretariat, Hotel für Post-, Bahn-, Zoll- und Telefonexamen für Laborantinnen- und Hausbeamtinnenschulen für Arzt- und Zahnarztgehilfinnen für Pflegerinnen

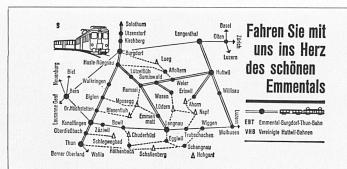
Hôtel des Alpes Genève

1201 Genève, 12, rue des Alpes téléphone 022 31 15 50 (4 lignes), télex 23 951 télégramme «Hotelalpes-Genève» Directeur: J.-J. Desmeules

L'Hôtel des Alpes en plein centre de Genève. Près du Terminus Swissair, gare et lac. Pratique et moderne, vous offre un accueil

personnel et amical.

Membre de l'Américan Express et Diners club.



Ideales Ferien- und Wandergebiet für ruhebedürftige Menschen Gut markierte Wanderwege Wanderbillette der regionalen Transportunternehmungen

Prospekte erhältlich in den Verkehrsbüros Auskunftsbüros SBB sowie beim Werbedienst EBT, Bucherstrasse 1, 3400 Burgdorf

Veranstaltungen kommenden Wochen

Angaben ohne Gewähr Änderungen vorbehalten

Manifestations des semaines prochaines

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST Changements réservés

Aarau

September: 27. Pferderennen Oktober: 4. Pferderennen

Aarburg

September: 26./27. SRB-Volksradtour

Adelboden

September. Geführte Wanderungen und Bergtouren, botanische Exkursionen
Bis Mitte. Geheiztes Schwimmbad und Kinder-

garten in Betrieb

Altdorf

Oktober: 4. SKTSV-Orientierungslauf

Andermatt

September. Alpine Sportschule: Kurse und Hochtourenwochen

Appenzell

September: 27./28. Grosser Vieh- und Warenmarkt

Oktober: 5./6. Klein- und Grossviehschau

Arbon

September: 19. Leichtathletik: Schweizerische Vereinsmeisterschaften KTV 26. Hotel Lindenhof: Berner Abend

Oktober: 4. Evang. Kirche: Orgelvesper 10. Hotel Lindenhof: Appenzellerabend

Arenenberg

Das ganze Jahr. Napoleon-Museum

Arolla

Septembre: Jusqu'au 13. Centre alpin pour les jeunes: Semaines de cours à Arolla et à Faf-leralp

September. Konzerte des Kurorchesters. - Geführte Bergtouren, Pilz- und Wildbeobachtungsexkursionen. - Wöchentlich Gäste-Tennisturniere
12. Golf: Quellenhof Challenge

Oktober: 3. Golf: Sporthaus-Sprecher-Cup Ab 9. Kunsteisbahn in Betrieb

Ascona

Sett./20 ott. 25° Settimane musicali di Ascona Sett./5 ott. Centro del Bel Libro: Esposizione Philipp Smith Settembre: 10/13. Tennis: Torneo internazionale

Pro Ascona

11. Festival Strings Lucerna. Solista: Pierre

Fournier
Dall'11. Galleria Cittadella: Caruana Malta.

opere d'arte
. Pugilato: Ascona-Selezione Svizzera orien-

13, 16. Golf: Linoleum Giubiasco Challenge

Cup, Agenzia Cocquio Ascona Prize

15. Orchestra da camera Paul Kuentz

16, 26. Piazzetta Municipio: Corale Voce Asco-

19. Galleria AAA: Vernissage Otto Bachmann 20, 23. Golf: Autumn Prize, Pancaldi Silver

Spoon Piazzetta Municipio: Corale Vos dal Tesin

22. Orchestre national belge

25. Trio Arthur Grumiaux 27, 30. Golf: Paganetti Prize, Greensome

30. Orchestra da camera Gulbenkian. Solista: Alexis Weissenberg, pianoforte. - Concerto volante
Ottobre: 3/4. Tennis: Campionato asconese.

Golf: Eterna Matic Challenge Cup 5. Recital di chitarra Andres Segovia 6. Piazzetta Ambrosoli: Unione Filarmoniche 7. Golf: Cincilla Prize. – Piazzetta Municipio:

Corale Voce Asconese
9. Recital Nicanor Zabaleta, arpa

9 ott./1971. Centro del Bel Libro: Legatoria artistica Ascona
 10. Festa campestre dell'uva. – Golf: Hotel

Muralto au Lac Prize

Auvernier

12 sept./4 oct. Galerie Numaga: Musialowicz, monotypes, lithographies, gravures

10 oct./14 nov. Galerie Numaga: Kolos-Vary. peintures récentes

Avenches

Toute l'année. Musée romain

Baden

September: Bis 13. Kurtheater: Täglich Schauspiel- und Operettenaufführungen; Ballettabende (Ensemble des Stadttheaters

11./13. Bellikon: Kirchenbasar

Freilichtspiel auf dem Thespiswagen (Badener Maske). – Leichtathletik: Sechs-Kantone-Wettkampf

12., 16., 19. Theater im Kornhaus: Zofinger

Puppentheater

13. Klosterkirche Wettingen: Sommerkonzert.

Leitung: Karl Grenacher 15. Kursaal: Modeschau 17. Kursaal: Aargauisches Symphonieorchester 18. Kurtheater: «Minna von Barnhelm», Lust-

spiel von G.E. Lessing Terrassenschwimmbad: Eidgenössische Kadettentage (Schwimmdisziplin). – Aula der Kantonsschule: Roland Fink Singers

Kath. Stadtpfarrkirche: Orgelabend Karl Grenacher. – Ref. Kirche Untersiggenthal: Duo Peter-Lukas Graf, Flöte; Gustav Leh-

mann, Orgel

25. Kurtheater: «Die Jüdin von Toledo»,
Drama von Grillparzer

25./26. Altstadt: Winzermarkt 26. Kursaal: Soirée des Gesellenvereins 26. Sept./10. Okt. Holland-Wochen: Rotterdam

grüsst Baden

27. Trinkhalle im Staadhof: Männerchor Baden

30. Sebastianskapelle: Liederabend

Oktober: 1. Klosterkirche Wettingen: Sommer-

konzert

2. Aula der Kantonsschule: Pop-Jazz
2./25. Galerie im Kornhaus: Britta Bolliger-

2./25. Galerie im Kornnaus: Britta Boiliger-Gelpke/Franz Weber

3. Sporthalle zur Aue: Oktoberfest der Stadt-musik. – Kurtheater: «Biedermann und die Brandstifter» von Max Frisch

3./25. Galerie im Trudelhaus: J. A. Schmidlin, Gemälde; André Ramseyer, Skulpturen

9. Kurtheater: «Alle Reichtümer der Welt»

von O'Neill 10. Kursaal: Holländerball

Das ganze Jahr. Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte, Dancing, Bälle, Attraktio-nen, Boulespiel. – Garten-Thermal-schwimmbad, täglich geöffnet.

Bad Ragaz

Sept./31. Okt. Kursaal: Täglich Kurkon-zerte; wöchentlich Kabarett-, Theater- oder sonstige Unterhaltungsabende; Boulespiel; Dorfbadehalle: Dienstag, Donnerstag und Samstag Vormittagskonzerte. – Kutschen-und Carfahrten

September: 11./13. Sportplatz: Schlussturnen 12. Golf: E.-Batliner-Preis

20. Kirchenkonzert

27. Golf: Clubmeisterschaft, Herbst-Cup

Oktober: 3., 4. Golf: Held-Preis, Paulsen-Preis

10./25. «Quinzaine de golf» 10./11., 12./14. Golf: Quellenhof Plate, Hote-

Basel

Konzerte und Theater
Sept./Mai 1971. Stadttheater: Oper, Operette,
Schauspiel, Ballett. – Komödie: Lustspiele,
kleine Schauspiele, musikalische Komödien. – Théâtre Fauteuil. – Marionettentheater

sptember: 9,/19. Théâtre Fauteuil: Gastspiel Theater «Die Rampe», Bern 16. Stadtcasino: Golden Gate Quartet 21.Sept./18.Okt. Théâtre Fauteuil: Emil – der neue Schweizer Kabarettist 28. Mustermesse: Konzert Mahalia Jackson

Ausstellungen Sept./Ende 1971. Naturhistorisches Museum: «Wie entsteht ein Kalkstein?» (Wachstum

und Abbau der Korallenriffe um Bermuda) Sept./März 1971. Schweizerisches Museum für Volkskunde: «Der Festumzug im 19.Jahr-

hundert» Sept./22. Nov. Gewerbemuseum: Ofenkacheln des 15.–19. Jahrhunderts

September: Bis 19. Schweizerisches Turn- und Sportmuseum: Bildpostkarten mit Sportmotiven

Bis 20. Kunsthalle: Paul Camenisch/Rudolf

Maeglin Bis 27. Kunstmuseum, Kupferstichkabinett:

Anfänge der Graphik: Holzschnitte, Kupferstiche und Zeichnungen des 15. Jahrhunderts

Okt./Dez. Kunstmuseum, Kupferstichkabinett:

Die Emanuel-Hoffmann-Stiftung
Oktober: 3./25. Schweizerisches Turn- und
Sportmuseum: 75 Jahre Schweizerischer

Fussballverband

3. Okt./22. Nov. Kunsthalle: Das offene
Museum, Projekte und Experimente Internationale Kongresse

tember: 29./30. Inclusive Tour Operator-Symposium

Feste

September: 25./27. Kongresshalle: Kantonalmu-siktag 1970. – Löffelfest Sport

September: 12./13. Kantonale Mehrkampfmeisterschaften

26./27. Schänzli: Concours hippique 27. 26. Basler Orientierungslauf

September 11./12. 125 Jahre Basler Feuerwehr 11./13. Basar-Milchsuppe 21./26. Fortbildungskurs der Schweiz. Gesell-

schaft für Pädiatrie

Oktober: 10./11. Internationale Insektenbörse Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Gemäldesammlung 14. bis 20. Jahrhundert. Kupferstich-kabinett. – Historisches Museum: u. a. Münsterschatz, gotische Bildteppiche. – Kirschgartenmuseum: Wohnkultur des Maseum für Völkerkunde und Schweizeri-sches Museum für Völkerkunde und Schweizeri-sches Museum für Volkskunde. – Leonhardstrasse 8: Musikinstrumentensammlung. – Schweizerisches Pharmazie-Histo-risches Museum: Apothekensammlung. – St.-Alban-Graben: Antiken-Museum. Schweizerisches Turn- und Sportmuseum: Sammlung antiker und neuzeitlicher Sport-geräte. – Stadt- und Münstermuseum (Kleines Klingenthal): Schätze vergangener Jahrhunderte. – Botanischer Garten (Ge-wächshäuser). – Zoologischer Garten. – Mittlere Strasse 17: Skulpturhalle. – Gewerbemuseum, Kunsthalle (Wechselaus-stellungen). – Feuerwehrmuseum. – Rheinhafen Kleinhüningen: «Unser Weg zum Meer», Ausstellung über schweizeri-sche Rhein- und Seeschiffahrt. – Schwei-zerische Papierhistorische Sammlung. – Jüdisches Museum, Kornhausgasse 8 (Montag und Mittwoch 15-17 Uhr, Sonntag 10-12 Uhr)

Beckenried

September: 13. Ridli-Kilbi 18. Sternen: Saisonschlussball

Bellelay

Septembre: Jusqu'au 20. Ancienne église abbatiale: Exposition Alfred Manessier 26/27. Marche populaire

Bellinzona

Sett./1° nov. Castello Unterwalden: Museo delle

arti e tradizioni popolari Sett./ott. Palestra di roccia in regione San Paolo: Corsi di roccia

Paolo: Corsi di госсів Settembre: 20. Sagra di Artore Ottobre: 19/15. Quindicina gastronomica 3/4. Concorso ippico nazionale 10. Atletica leggera: Meeting di chiusura

Konzerte und Theater

Sept./Juni 1971. Spielzeit des Stadttheaters (Oper, Operette, Schauspiel, Ballett), des Atelier-Theaters, des Kellertheaters, des Theaters am Käfigturm, des Kleintheaters, des Theaters «Die Rampe», des Theaters am Zytglogge, des «Katakömbli» und des Marionettentheaters September, Atelier-Theater: «Tartuffe». Lustspiel

von Molière

12. Münster: Camerata Bern. – Gymnasium Neufeld: Akademisches Orchester Basel 17., 24./25. Casino: Symphoniekonzerte

30. Casino: Mahalia Jackson Oktober: 7. Casino: Philharmonisches Staatsor-chester Hamburg. Leitung Wolfgang

Sawallisch 8. Casino: Symphoniekonzert

10. Kursaal: Metallharmonie-Show mit Smetana-Chor

Ausstellungen und Messen

Sept./Dez. PTT-Museum: «Ganzsachen» Sept./18. Okt. Abegg-Stiftung Riggisberg: Museum für angewandte Kunst. Iranische, koptische, byzantinische Kunstwerke, romanische Bildwerke und Fresken. – Schloss Jegenstorf: Museum für Wohnkultur des Alten Bern; Sonderausstellung

«Rendez-vous à cheval»

Sept./15.Okt. Schloss Landshut (Wasserschloss des 17.Jahrh.): Schweiz. Museum für Jagd und Wildschutz. – Schweizerische Landesbibliothek: «75 Jahre Schweizeri-sche Landesbibliothek»

Sept./12. Okt. Kunsthalle: Richard P. Lohse

September: Bis Ende. Schweiz. Gutenbergmuseum: Die schönsten Schweizer Bücher von 1967 und 1968

15./18. Ausstellungshalle: Maschinen und Instrumente für die Uhrenmontage 26. Sept./11. Okt. Berner Schulwarte: Fritz

Walthard, Gemälde Oktober: 2./31. Gewerbemuseum im Kornhaus: «Die Berufe im Dienste der Medizin) /4. Kursaal: Mineralienbörse

9./20. Kunstmuseum: 11. Schweizerische Kunst- und Antiquitätenmesse Internationale Kongresse

September: 10./11. Tierspital: 1. Herbsttagung der Europäischen Arbeitsgemeinschaft der

Veterinärpathologen 15./19. Universität: Tagung der Deutschen Ge-

sellschaft für Rechtsmedizin Oktober: 7./10. Naturhistorisches Museum: Ethnologentreffen 1970 Sport

September: 12. Golfplatz Blumisberg: Crédit-Suisse-Cup Diverses

Sept./1. Nov. Täglich Abendbeleuchtung der

Altstadt
September: Bis 18. Landwirtschaftl. Technikum
Zollikofen: 7° Cours international sur la formation professionnelle et l'enseignement agricole du CIEA (Centre international d'études agricoles) Oktober: 3./4. Rathaus: 75 Jahre Schweiz.

Schwingerverband
3./10. 5.Internationales Schachturnie

5./11. Ausstellungshalle: «Holiday on Ice»

ganze Jahr. Bernisches Historisches Museum: Kultur- und Kriegsgeschichte von Stadt und Kanton Bern. Wandteppiche der Burgunderbeute. – Kunstmuseum: Tre-cento, Berner und Schweizer Kunst seit dem 15. Jahrhundert. Europäische Meister des 19./20. Jahrhunderts. Grösste Klee-Sammlung der Welt. Rupf-Stiftung (Braque, Gris, Picasso u. a.). – Naturhistorisches Museum: Präparierte Tiere in natürlicher Umgebung. Bergkristalle. – Schweizerisches Alpines Museum: u. a. Reliefs, Panoramen. – Schweizerisches Gutenbergmuseum: Geschichte des Buchdrucks. museum: Geschichte des Buchdrucks. –
Schweizerisches Museum für Buchbinderei. – Schweizerisches PTT-Museum: Markensammlungen. – Schweizerisches Schützenmuseum: Entwicklung der Feuerwaffen.
– Schweizerische Theatersammlung (Landesbibliothek). – Baumesse Bern, Parkterrasse 16: Permanente Baufachausstellung. Bärengraben. – Tierpark Dählhölzli. –
Botanischer Garten. – Bundeshaus:
bis Bettag keine Führungen wegen Renovation des Nationalratssaales. - Kursaal, Casino, Kornhauskeller: Täglich Nachmit-tags- und Abendkonzerte. – Kaffeebar Shalimar: Swiss Jazz School Club: Täglich Jazzkonzerte

Biel/Bienne

Sept./April 1971. Stadttheater: Opern, Operet-

ten, Schauspiele September: 13. Ruderregatta 26./27. Weinlesesonntag am Bielersee Okt./April 1971. Kunsteisbahn in Betrieb Okt./April 1971. Kuristelsoam in Berneu Oktober: 2. Kongresshaus: Dutch Swing Col-lege Band 3,/4, 10,/11. Weinlesesonntage am Bielersee 10/11. Course de côte: Orvin–Les Prés-d'Orvin

Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen: Ausbildungs-kurse für Sportlehrer(innen), Instruktions-und Leiterkurse sowie Ausbildungskurse der schweizerischen Turn- und Sportverbände

Braunwald

September. Wöchentlich geführte Bergtouren und Wanderungen

Sept./Ende Okt. Besichtigung des Stockalperschlosses (ausgenommen Montag)

Settembre: 12. Gita accompagnata all'Alpe di Naccio

20. Chiesa parrocchiale: Recital Luigi Derrigo 29. Concerto: Filarmonica brissaghese Ottobre: 4. Processione

9. Albergo Brenscino: Radio Orchestra

Brugg

Das ganze Jahr. Täglich geöffnet: Vindonissa-Museum, Klosterkirche Königsfelden, Habsburg. – Stäbli-Stübli: Werke der Kunstmaler Stäbli, Anner, Müller, Giger

Sept./Okt. Jeden Dienstag Kutschenfahrten. -Galerie C: Innerschweizer Künstler

September. Kursaal-Casino: Täglich Dancing, Konzerte, Jeu de boule; jeden Montag Folkloreabend; jeden Donnerstag Attraktionsabend

27. Ingenbohl: Herbst-Buobeschwinget Oktober: 10./11. Ausschiessen des Militärschiessvereins



LUZERN VERKEHRSHAUS DER SCHWEIZ MIT PLANETARIUM «LONGINES»



Europas grösstes Verkehrsmuseum. Lebendige Schau der Entwicklung aller Verkehrsmittel zu Wasser, zu Lande und in der Luft, des Nachrichtenwesens und des Tourismus. Originalfahrzeuge, Motoren und Modelle.

Einziges Planetarium der Schweiz mit modernsten Geräten. Eindrückliche Darstellung des Sternenhimmels und der Bewegung der Gestirne.

Täglich geöffnet von 9-18 Uhr

Lidostrasse 5 6000 Luzern Ø 041 23 94 94



GOTSCHNAGRAT 2300 m

Herrliche Bergwanderungen in einer unvergesslichen Alpenflora

Neues Bergrestaurant mit Touristenunterkunft Casannastube für Gesellschaftsanlässe

Wandervorschläge und Auskünfte durch:

AG Luftseilbahn

Klosters-Gotschnagrat-Parsenn, 7250 Klosters, Telefon 083 4 13 90

Kursaal Luzern



Folklore-Restaurant Schweizer-Spezialitäten Kapelle Hans Aregger Tanz und Unterhaltung jeden Abend ab 8.00 Uhr





Verlangen Sie ihn im Speisewagen - Demandez-le au wagon-restaurant - Chiedetelo nella carrozza-ristorante Mietwagen Auto-am-Bahnhof-Dienst Auto-Leasing Luxuswagen mit Chauffeur

Welti-Furrer



Zurich
Genève
Lausanne

Müllerstrasse 12 Josefstrasse 53 Rue Jean-Jaquet 12 Parking-Centre Mon Repos

237142 226033

238452

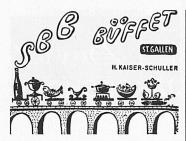
427777

311380

Bern

Rathaus-Parking AG





Schweiz Suisse Svizzera Switzerland Die «Schweiz» wird in allen Wagen und Wartsälen der SBB und vieler Privatbahnen sowie in zahlreichen öffentlichen und privaten Empfangsräumen gelesen

Garten-Hotel Winterthur



Haus 1. Ranges. Alle Zimmer mit Bad und letztem Komfort. Kenner schätzen unsere gepflegte Küche Franz. Restaurant, Stadtrestaurant, Konferenzsäle Bar, Parkplätze, Garage 20 Autominuten von Zürich

G. Sommer-Bussmann, Telefon 052 23 22 31

Bahnhofbuffet und Schiffsrestauration Romanshorn

Bekannt für gepflegte Küche Neuer Gerant: Familie R. Wieser-Wermelinger Telefon 071 6 31 63



Badenerstrasse 357 Telefon 051 52 65 00 Telex 53381

Das Haus der gehobenen Mittelklasse

200 Betten, moderne Zimmer mit TV, Radio, Telefon, Dusche und Privattoilette ab Fr. 46.– pro Person Ohne TV und Privattoilette ab Fr. 35.– pro Person inkl. Bedienung und amerikanischem Frühstück Gediegener Aufenthaltsraum Täglich frische Meeresspezialitäten im Restaurant

Grosser Parkplatz Garage gratis 4 Autominuten vom Hauptbahnhof entfernt

Buchs SG

Sept./Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

Toute l'année. Musée gruérien (fermé le dimanche matin et le lundi)

25. Sept./4. Okt. Markthalle: Buga, Burgdorfer

Gewerbeausstellung September: 27. Schweizerischer Schäferhunde-Vierkampf Oktober: 8. Herbstmarkt

Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für Völker-kunde. – Museum im Schloss

Bürgenstock

September: Bis 25. Institute for International Management

Bürglen UR

Sept./15. Okt. Tellmuseum: Täglich geöffnet Mitte Sept. Jungschwinget 24. Sept./4. Okt. Gasthaus Kinzigpass: Kranz-

kegeln

Charmey

Octobre: 4. Dents-Vertes (Vounetz): Fêtes des

armaillis, manifestation folklorique 4/18. Chalet d'alpage de Vounetz: Exposi-tions «Art et artisanat au Pays de Fribourg» et «Souches et racines»

Château-d'Œx

Septembre: 20/30. Descente des troupeaux de l'alpage Octobre: 3. Bal de la Saint-Denis

Châtel-St-Denis

Septembre: 13. Course de côte Châtel-Les Paccots

La Chaux-de-Fonds

Septembre: 10/13. Club de billard, Serre 62: Championnat européen de billard aux trois

bandes (Coupe Simonis)
Cinquantenaire du Groupement des Sociétés locales. – Hockey sur glace: La Chaux-de-Fonds-Leksand (Coupe d'Europe)

12/13. Manège du Jura: Concours hippique national 18 sept./4 oct. Biennale du Théâtre d'aujour-

d'hui (TPR). Tous les jours jeux théâtraux. En outre: 21 sept.: Théâtre: «Arlequino, la Fame e l'Amore» (Piccolo Teatro de Milan). 25 sept.: Pavillon des Sports: «Le Milan). 23 sept.: Favlinon des Sports: «Le Soleil foulé par les Chevaux», de J.-E. Adoum (Théâtre de l'Atelier, Genève). 30 sept.: Théâtre: «Le Château de la Tête de M™e U.», spectacle pour enfants (C¹e Jean et Colette Roche de Paris). 3 oct.: Théâtre: «Die Schlacht bei Lobositz», de Parts. Hach (Střátehundthacta Biol. Peter Hachs (Städtebundtheater Biel-Solothurn). 4 oct.: Ancien-Stand: « Com-ment Monsièur Mockinpott fut délivré de ses tourments», de Peter Weiss (Centre dramatique de Vidy)

19. Aéroport des Eplatures: Grand meeting d'aviation

22 sept./13 oct. Aula du Collège des Forges:

«La Santé de notre peuple»

24. Salle de musique: Jazz Society Orchestra
Octobre: 1°r. Salle de musique: Orchestre de chambre Gulbenkian, Lisbonne. Direction: G. Rivoli. Soliste: C. Fernandès, clavecin 3. La Chaux-de-Fonds reçoit l'Alliance cultu-

relle romande

6. Théâtre: «Les Nonnes», d'Eduardo Manet 9. Conservatoire: Centenaire Georges Pantil-

lon, compositeur

9/18. Pavillon des Sports: MODHAC 70, exposition commerciale, industrielle et artisa-

10. Centenaire de la Section des Montagnes neuchâteloises de la Fédération suisse des ouvriers sur bois et du bâtiment

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle: «Faune et flore africaines, les mammifères, faune et flore du Haut-Jura et du Doubs». Musée d'horlogerie (chaque dimanche):
 «Les trésors de l'horlogerie européenne»

Chiasso

September: 20. Internationales Boccia-Einzel-

Chur

September: 12./13. Tennis: Bündner Juniorenmeisterschaften

17. Stadttheater: Emil - der neue Schweizer

25. Stadttheater: Gastspiel Margrit Rainer/ Ruedi Walter

28. Stadttheater: Gulbenkian-Orchester, Lissabon. Leitung: David Zinmann Oktober: 4. Bündner Orientierungslauf

8. Stadttheater: Schauspieltruppe Zürich

Coffrane

Septembre: 13. Motocross

Conthey

Octobre: 4. Combats de vaches

Courfaivre

Septembre: 19. 4° Journée jurassienne des jeunes tireurs

Crans-sur-Sierre

Septembre: 12, 13, 20. Golf: Coupe Grossmann, Coupe Prince Demidoff, Coupe des com-

Cressier

Septembre: 12/27. Maison Vallier: Salon des Trois Dimanches (Section neuchâteloise des femmes peintres). 12, 18, 19 sept.:

Sept./Ende Nov. Kunsteisbahn in Betrieb Sept./17. Okt. Hallen- und Gartenbad in Betrieb Sept./Anf. Okt. Täglich Car-Ausflugsfahrten September. Geführte Bergtouren. – Ausflugs-fahrten mit Postautos. – Forellenfischerei 13., 27. Golf: Prix Luis Figueras, Hotel-Euro-

pa-Wanderpreis 14./18. «International Conference on Engineer-

ing in Medicine»

19./20. Segeln: Vaurien-Distriktmeisterschaften

GR/TI

Oktober: 2./5. Segeln: Internationale «OK»-Regatta

3. Heimatabend

3./4. Eisschiessen: Cynar-Pokal, Sechsämter-Pokal
4. Golf: End of Season Match

Delémont

Septembre: 13. Fête du peuple jurassien

13/20. Fêtes du Vorbourg Octobre: 9/11. 5° Concours jurassien d'exécution musicale

9/18. 4º Comptoir delémontain

Les Diablerets

Septembre: Jusqu'au 15. Diablotin-Club: Semaines de vacances pour jeunes (8-16

Fin sept. Concert: Fanfare de Schönenbach/D

Disentis

Sept./Okt. Wanderausstellung im Rahmen des Naturschutzjahres September. Wöchentlich botanische und mine-

ralogische Exkursionen; geführte Bergtou-ren und Wanderungen. – Platzkonzerte; Orgelkonzerte in der Barockkirche des Klo-sters. – Fischfang

Dornach (Goetheanum)

September: 26. Klavierabend Robert Kolben 27., 28. «Der Bote des neuen Bundes», Drama von F. Hiebel

29. Eurythmie

Oktober: 1. Eurythmie

Kammerkonzert
 Ker Seelen Erwachen», Mysteriendrama von Rudolf Steiner

7. Eurythmie 8. Kammermusik

10. «Der Bote des neuen Bundes», Drama von F. Hiebel

Einsiedeln

September: Bis 26. Jeden Mittwoch und Samstag: Freilichtspiele «Das Grosse Weltthea-ter» von Calderón de la Barca

14. Fest der «Engelweihe»

Emmental

September: 13. Emmenmatt und Burgdorf: Geführte Wanderungen 20. Trub: Bettagspredigt

25. Sept./4. Okt. Buga, Burgdorfer Gewerbeausstellung 26./27. 25. Huttwiler Knabenschiessen

20, 27. 25. Hutwiler Knabenschiesser 27. Chilbi auf Niederenzi, Trub. – Oberburg: Hänseliberg-Chilbi mit Alpabfahrt. – Lang-nau: Geführte Wanderung 30. Zäziwili: «Brächete», alter Brauch Oktober: 4. Sumiswald: Samariter-Orientie-

rungslauf. – Lützelflüh: Geführte Wanderung Engelberg

Sept./Okt. Kletterunterricht. - Galerie Spöring: Otto Amstad September: Bis 30. Kursaal/Kurpark: Täglich

Kurkonzerte (ausgenommen Donnerstag).

– Jeden Freitag: Breakfahrt zum Alpenrösli.

– Täglich Klosterbesichtigungen (ausgenommen Sonntag). – Sommerskilauf auf dem Titlis. – Hallenbad in Betrieb 27. Bergkilbi auf dem Titlis

Octobre: 3/4. Marche de l'Ancien-Comté

Estavaver-le-Lac

Toute l'année. Musée historique et folklorique

Sept./17. Okt. Bergsteigerschule Fiesch: Wan-der-, Kletter-, Ausbildungs- und Hochtourenwochen

Flims Waldhaus

September. Geführte Pilzwanderungen 20./27. Kongress «Geistige Loge»

Frauenfeld

September: 25./27. Reitsport: Nationales Military Oktober: 2./4. Reitsport: Internationales Military Das ganze Jahr. Schloss: Museum des Kantons Thurgau. - Kunstsammlung Bernerhaus: Sonntags geöffnet

Fribourg/Freiburg

d'athlétisme

Septembre: Jusqu'au 13. Musée d'histoire natu-relle: «SOS Nature» Jusqu'au 27. Musée d'art et d'histoire: «Ima-

giers populaires»

12. Cyclisme: «Les 12 Heures de l'Auge», course de tandem

19. Stade St-Léonard: Meeting international

Octobre: 2/3. 3e Symposium international d'an-

géiologie 4. 37° Course nationale pédestre commémo-

rative Morat-Fribourg
6. Théâtre Livio: «La Facture», de Françoise

Dorin Toute l'année. Musée d'histoire naturelle (sauf le samedi et le dimanche matin). – Musée d'art et d'histoire (sauf le lundi): Peintures et sculptures du xº au XXº siècle; vitraux, orfèvrerie médiévale

Genève

Concerts et théâtres

Sept./mai 1971. Saison du Grand-Théâtre, du Casino-Théâtre, du Théâtre de la Comédie, du Nouveau Théâtre de Poche, du Théâtre

de Carouge et du Théâtre de l'Atelier Septembre: 15, 17, 19, 22, 24, 26. Grand-Théâtre: «Le Bal masqué», de Verdi 19 sept./3 oct. Conservatoire, Athénée et Vic-

toria-Hall: 26° Concours international d'exécution musicale. 3 oct.: Victoria-Hall: Concert final des Lauréats 20. Temple St-Gervais: Chœur l'Alauda

25. Salle Patino: Musique de chambre Octobre: 1°r. Cathédrale St-Pierre: Concert d'orgue

5. Victoria-Hall: Récital Mahalia Jackson 6. Victoria-Hall: Orchestre philharmonique de Hambourg. Direction: W.Sawallisch 6/7. Salle Patino: Théâtre 7. Victoria-Hall: Concert symphonique de

I'OSR 8. Salle Patino: Orchestre de chambre 9/13. Grand-Théâtre: Ballet du Grand-

Théâtre

Expositions et foires

Sept./31 oct. Musée Ariana: Céramiques de la Belle-Epoque. – Musée de l'histoire des sciences: «Mathématiques, formes et surfaces»

Sept./25 oct. Petit-Palais: «L'Art au service de la Paix»
Septembre: Jusqu'au 20. Musée Rath: Alexan-

dre Archipenko, sculpteur (1887–1964) Jusqu'au 27. Cabinet des estampes: Graveurs suédois Jusqu'au 30. Athénée: Salvador Dali

17 sept./18 oct. Hôpital cantonal: Société suisse des beaux-arts, section Genève Dès le 22. Palais des Nations: Exposition

postale Octobre: 1er/4. Palais des Expositions: Journées

paysannes et horticoles 6/17. Salle Patino: Quinzaine d'Art contemporain

9/28. Athénée: Morgan-Snell, peinture 10 oct./1°r nov. Musée Rath: Exposition «Montres et Bijoux»

Sports

Septembre: Jusqu'au 13. Voile: Semaine d'automne

12, 17. Golf: Coupe des débutants, Médaille

de septembre 19/20. Voile: Coupe d'automne 19, 24. Golf: Coupe Berruti, Prix des Juniors 27. Marche: Suisse-Italie, 35 km

Course de Genève
 Course cycliste. – Tournoi international de fleuret et épée, dames
 4, 10/11. Golf: Médaille d'octobre, Médaille

annuell Divers

Sept./17 oct. Université: Cours de langue, de littérature et de culture françaises

Septembre: Jusqu'au 12. Conservatoire: Cours supérieurs d'exécution musicale Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. – Cabi-

net des estampes. – Salle de l'horlogerie. – Galerie Haute Epoque. – Musée de l'Athé-née. – Le Petit-Palais. – Bibliothèque publique et universitaire. – Musée Ariana. – Collections Baur. – Institut et Musée Voltaire. – Musée des instruments anciens de musique. – Musée d'histoire des sciences. – Musée d'ethnographie. – Muséum d'histoire naturelle et Musée régional. – Conservatoire et Jardin botani-ques. – Bibliothèques municipales. – Musée de Genève de l'automobile, de la motocyclette et du cycle

Göschenen

Das ganze Jahr, Verkehrsbüro: Bergkristall-Ausstellung

Grabs

Sept./Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

Grandson

Septembre: 18/21. Voile: Championnat suisse, Lightning

September: 25. Parktheater: Serenade

Grindelwald

September. Geführte Berg- und Gletschertou-ren, heimatkundliche Wanderungen 13. 12. Internationaler Alpiner Orientierungslauf

Gruvères

Octobre: 3/4. Marche de l'Ancien-Comté 10. Bénichon

Toute l'année. Château de Gruyères

Gstaad

Sept./Okt. Geführte Hochgebirgstouren September: 12. Eröffnung der Hochwildjagd 12./13. Volksreisetage der Luftseilbahn Reusch–Diableretsgletscher

Gümmenen

September: 13. Motorradtrial

Gurnigel

September: 13. Nationales Automobil-Bergren-

Hallau

Oktober: 4. Herbstsonntag mit Umzug

Herisau

Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und Warenmarkt

Hölstein

Oktober: 4. Geführte Wanderung

Interlaken

Sept./Okt. Kursaal-Casino: Konzerte, Variété, Dancing, Boule, Folkloreabende, Modeschauen usw.

September. Segel- und Wasserskischule Neuhaus Bis 24. BLS-Ausflugsfahrten

13., 26. Golf: Hotel Beatus Trophy, President's Trophy

19. Kirche Unterseen: Chor- und Orchester-

konzert

22. Kursaal-Casino: Original Hoch- und Deutschmeister-Kapelle, Wien Oktober: 3./4. Golf: Coupe des Ménages

Kandersteg

September. Wöchentlich begleitete BLS-Aus-flugsfahrten. – Geführte Kletter- und Glet-schertouren, botanische Exkursionen Anf. Okt. Eröffnung der Kunsteisbahn: Eishock-

ey-Trainingslager Kerenzerberg

September: 27. Nationales Automobil-Bergrennen

Klosters

Sept./31.Okt. Klimastation: Aktivkuren Sept./15.Okt. Photowettbewerb Sept./10.Okt. Schweizer Bergsteigerschule «Silvretta»: Sommer-Bergtourenwochen September: Bis 20. Begleitete Ausflugsfahrten mit Bahn und Car Bis 30. Tourenwochen Thomy Grass:

Kletter- und Hochtouren

9./19. Internationaler Ferienkurs für Sänger 12./13., 19./20., 26./27. Madrisabahn: Madrisa-Wochenende

19. Schlusskonzert des Internationalen Ferienkurses für Sänger 27. Grümpelschiessen

Oktober: 3. Herbsttanz

Kreuzlingen

Oktober: 3. Löwensaal: Theater (Kolpingfamilie)

Langenthal

September: 12. Markthalle: Missione cattolica

17., 24. Hotel Bären: Schneeberger-Trio Lausanne

Concerts et théâtres

Septembre: Jusqu'au 30. Place du Château: Spectacle «Son et Lumière – Davel» 13. Eglise de Romainmôtier: Ensemble instru-mental. Soliste: Edgar Shann, hautboiste 25. Cathédrale: Concert Guy Bovet/André Luy,

organistes
30. Théâtre municipal: «Marchands d'Images»

(Pierre et Mousse Boulanger)
Oct./mars 1971. Saison du Théâtre municipal,
du Théâtre de Beaulieu et du Théâtre des Faux-Nez

Octobre: 2. Cathédrale: Concert d'orque Jan Jargon
3. Théâtre de Beaulieu: Récital Mahalia Jack-

4. Théâtre municipal: Concert populaire de l'OCL. Direction: Victor Desarzens. Soliste: Paulette Zanlonghi, claveciniste

5. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OSR



Zürcher Herbstschau 24. September bis 4. Oktober

Die grosse Spezialausstellung für Haushalt, Wohnen, Sport und Mode

Offizielle Gäste:

Eidgenössische Alkoholverwaltung mit «Sanorama» und Baden - Württemberg

Öffnungszeiten:

täglich von 13.00 bis 22.00 Uhr, samstags und sonntags von 10.30 bis 22.00 Uhr

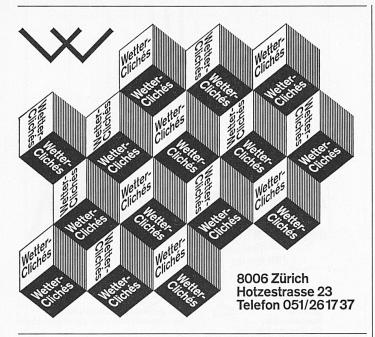


FOIRE NATIONALE NATIONALE MESSE FIERA NAZIONALE

Ehrengäste: Chile, Ghana

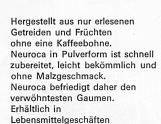
Offizieller Schweizer Gast: Kanton Solothurn

Einfache Billette für die Rückfahrt gültig



Wenn der Koffeingehalt der Kaffeebohne für Herz und Nerven zur Gefahr wird. dann versuchen Sie doch

Neuroca



und Reformhäusern

PHAG Fabrik neuzeitlicher Nahrungsmittel GLAND VD gegründet 1895



- 6. Maison Pulliérane: Quatuor de Monte Ceneri. Soliste: Jacqueline Mouron, piani-
- 7. Théâtre municipal: Récital Andres Segovia,
- guitariste 8/10. Théâtre municipal: «La Reine morte», de Henry de Montherlant (Artistes asso-ciés)
- 9. Cathédrale: Concert André Luy, organiste Expositions et foires
- Sept./6 oct. Maison Pulliérane: Henri Matisse, lithos et eaux fortes Sept./4 oct. Musée cantonal des beaux-arts:
- 3º Salon international de Galeries-Pilotes.— Musée des arts décoratifs: Reflets des Galeries-Pilotes des années 1963 1966 1970
- 1970
 Septembre: Jusqu'au 26. Grande salle de Mézières: M. et M^{me} Hainard, peintres animaliers. Gravures, dessins et sculptures Jusqu'au 27. Château de La Sarraz: «Art d'aujourd'hui Céramique suisse»
 12/27. Palais de Beaulieu et halles annexes:
- 51° Comptoir suisse, Foire de Lausanne 20. Palais de Beaulieu: Exposition canine internationale Cacib
- Septembre: 12/21, Vallorbe: Fêtes du Centenaire de la ligne Lausanne--Vallorbe--Paris Octobre: 10/11. Lutry: Fête des vendanges Congrès internationaux
- Septembre: 27/29, EPF: Symposium sur l'activation des particules rapides en chimie, biologie et médecine Octobre: 8/10. Palais de Beaulieu: Forum euro-
- péen des Lions Clubs Sports
- Septembre: 12. Athlétisme: Disque d'Or international. 13 sept.: Réunion féminine 19/20. Golf: Championnat de Lausanne 27. Marche: Suisse-Italie
- Divers Sept./16 oct. Université: Course de langue, de littérature et de culture françaises. Cinéma
- Toute l'année. Musée cantonal des beaux-arts (Palais de Rumine). Musée historique de l'évêché (ancien Vieux-Lausanne), place Cathédrale 2. – Musée de Mon-Repos, parc Mon-Repos: Collections Benoist, Constant et Morel. – Musée olympique, parc de Mon-Repos. - Musée romain de Vidy, chemin du Bois-de-Vaux 20. -Musée du tapis ancien, rue du Bourg 29

Lauterbrunnen

September: 26./27. Volksmarsch

Lenk i.S.

- September: Bis 19, Wanderwochen
- 13. Tennis: Club-Doppelmeisterschaften 17. Gasthof Löwen: Lengger Spil-Lüt
- 27. Tennis: Bremgarten-Lenk. Berner-Ober-
- ländischer Jungschwingertag Oktober: 3. Gasthof Löwen: Lengger Spil-Lüt. Lenker Markt 3./17. Wanderwochen
 - 4. Faustball: Kreuz-Cup

Lenzburg

Sept./Ende Okt. Schloss: Täglich geöffnet (ausgenommen Montag). Garten, Schlossanlage, antikes Mobiliar in den ehemaligen Privatgemächern. – Ausstellungen: Sammlung Zschokke. Alte Kunstschlosserarbeiten und Wirtshausschilder. Die Bestände der kantonalen historischen Sammlung

Lenzerheide-Valbella

September. Botanische und Wildbeobachtungs-exkursionen, geführte Bergwanderungen. – Gäste-Tennisturniere. - Organisierte Gruppenausritte. – Vita-Parcours beim Röme wald

26./27. Internationales Castingturnier

Leuk

September: 24. Kuhkämpfe

Leukerbad

September: 13. Tennis: Torrent-Cup. – Kirchen-konzert: Sängerknaben Oktober: 4. Tennis: Clubturnier

8. Union-Helvetia-Ball

Leysin

Mi-sept. Ouverture de la chasse (sauf chevreuil)

Libingen bei Bütschwil

Sept./Nov. Albert-Schweitzer-Gedächtnisturm: Jeden Samstag- und Sonntagnachmittag (Glockenspielkonzerte Walter Meierhans (grösstes Glockenspiel Europas)

Liddes

Septembre: Jusqu'au 15. Maison de commune: Exposition de céramique d'art, Sélection 1970 Ville de Milan et Piémont «Les Maî-

Le Lieu

Septembre: 27. «Sous le ciel d'Italie», quatre siècle de musique avec le baryton Hain de Lara

Linthal

September: 19. Glarner Musikkollegium

Locarno

September: 14., 23. Folkloristische Veranstal-

- tungen 16. Kursaal: «Villa Semiramis», Kriminalkomö-die von Pierre Bürki (Uraufführung)

- 18. St. Anthony Jazz Band 20. Konzert der Stadtmusik 24. Sept./4. Okt. 23. Internationales Filmfestival von Locarno
- 26./27. Traubenfest auf Locarno-Monti
- Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Konzerte, Dan-cing, Attraktionen, Boulespiel. Kunstaus-stellungen, Kulturfilme. Museo Arp im Castello Visconti

- 26 sept./25 oct. Ferme du Grand-Cachot-de-Vent: Exposition Varlin, peintre expressionniste
- Octobre: 9/18. VEL, vente et exposition locloise
- Toute l'année. Musée d'horlogerie au Château des Monts, ouvert le dimanche. Premier dimanche de chaque mois: Démonstration des automates Maurice Sandoz

Löhningen

September: 26./27. Trottenfest

Lötschental

September: 13. Ferden: Kirchweihfest mit Prozession der Herrgottsgrenadiere Oktober: 2./4. Gampel: Oktoberfest

Lucens

Sept./oct. Château: Fondation Conan Doyle (Musée Sherlock Holmes, etc.)

Lugano

Sept./16 oct. Courses accompagnées Septembre: 9/11, 16/19. Parc municipal: Concerts du matin de l'Orchestre RSI

- certs du matin de l'Orchestre RSI
 13. Golf: Coppa Città di Lugano
 15. Concert touristique de l'Orchestre RSI
 17. Hôtel Flora: Tournoi de bridge
 20, 27. Golf: Mumm Cup, Coupe du Capitaine
 22/26, 29/30. Parc municipal: Concerts du
 matin de l'Orchestre RSI
 26. Marathon: Championnat suisse
 29. cost / 21 cet. Cuyra de aboff d'Orchestre
- 29 sept./31 oct. Cours de chefs d'orchestre.
- Direction: Franco Ferrara
 Octobre: 1°r/3, 7/10. Parc municipal: Concerts
 du matin de l'Orchestre RSI
- 2/4. Manifestations de la Fête des vendanges.

 Tournoi international de «bocce»
 2/12. Padiglione Conza: Mostra «Arte –
- 4. Grand cortège de la Fête des vendanges. Golf: Stableford 5/10. Tennis: Tournoi «Belle Epoque»
- 8/22. Quinzaine gastronomique
- Toute l'année, Casino-Kursaal: Théâtre, dancing, variété, jeux

Lutry

Octobre: 10/11. Fête des vendanges

Luzern

Konzerte und Theater

Sept./Mai 1971. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel September: 15., 22., 29. Hofkirche: Orgelkon-

zerte

Ausstellungen und Messen 19. Sept./24. Okt. Kunstmuseum: Josef Beuys

- (Zeichnungen und kleine Objekte), Franz Eggenschwiler, Dieter Rot, Michael Buthe. Sonderausstellung Charles Wyrsch
- Oktober: 5./17. Inseli: «Buden»-Messe Folklore
- Sept./31. Okt. Casino-Kursaal/Le Chalet: Jeden Abend Folklore

Internationaler Kongress

- September: 22./25. Verkehrshaus: 9. Eurogypsum-Kongress Sport
- September: 12., 19., 27. Golf: Mumm Prize, Stroke Play Competition, Luzerner Meister-
- schaft
 Oktober: 3., 10. Golf: Luzerner Herbstvierer,
 Final Flag Competition
- Diverses September: 25. Hotel Astoria: Briefmarken-Herbstbörse
- Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Permanente ganze Janr. Kunstruseum: rermanente Ausstellung «Schweizer Kunst, 15.–20. Jahrhundert». – Landhaus Trib-schen: Richard-Wagner-Museum. – Land-haus Utenberg: Schweizerisches Trachten-und Heimatmuseum (bis Oktober). – Gletschergarten mit Museum (einzigartiges Naturdenkmal – 20 Millionen Jahre Erdgeschichte). - Heimatmuseum (bis Novem ber). - Verkehrshaus der Schweiz -Europas grösstes Verkehrsmuseum mit modernstem Planetarium: Täglich geöffnet

Malleray-Bévilard

Septembre: 12. Tour du Moron, 50 km

Malters

September: 19. Radbergrennen

Martigny

Sept./11 oct. «Le Valais du Vin» Octobre: 3/11. Comptoir de Martigny: 11º foireexposition du Valais

Meiringen

Sentember, Schweiz, Bergsteigerinstitut «Rosenlaui»: Kletterkurse, Kollektivberg-touren; Pony-Reitferien. – Platzkonzerte, Heimatabende, Exkursionen
Bis 13. Meiringer Woche: Jugendtage,
Konzerte, Basar
12./13. Kantonalbernische Sternfahrt und

Stafettenrennen

Menziken

September: 13. Motocross

Merligen

Ende Sept. «Chästeilet» im Justistal

Montana-Vermala

Septembre. Glacier de la Plaine-Morte: Ecole suisse de ski. – Excursions hebdomadaires en montagne

Montreux

Sept./oct. Chaque samedi et dimanche: Chemin de fer touristique à vapeur Blonay-Chamby. – Eurogalerie: Struys, peintre Sept./4 oct. 25° Festival international de musi-

que Montreux-Vevey: Orchestre symphonique et Société philharmonique de Buda-pest, New York Chamber Soloists, Orche-stre de chambre de l'ORTF, Paris, Orchestre de la Radio-Télévision belge, Orchestre de chambre Gulbenkian, Lisbonne; Orchestre philharmonique de Hambourg, Orchestre de chambre de Lausanne, Chœur du Festival, etc. 11 sept.: Eglise St-Martin, Vevey: Musikkollegium Winterthur. Direc-tion: René Klopfenstein. Soliste: Elisabeth Speiser, soprano. 12 sept.: Casino: Ballet Speiser, Sopfano. 12 sept.: Casino: Sal de Chambre suisse. 13 sept.: Pavillon: Musikkollegium Winterthur. Direction: Silva Pereira. Soliste: Roger Delmotte, trompette. 15, 17, 26 sept., 1er oct.: Casino: Sérénades aux chandelles. 18 sept.: Pavillon: Récital Gyorgy Cziffra, pia-niste. 19 sept.: Eglise St-Martin, Vevey: 4° concert symphonique. Direction: Helmut Müller-Brühl. Soliste: Hansheinz Schnee-berger, violoniste. 22 sept.: Château de Chillon: Ensemble baroque Schola Cantorum Basiliensis. 23 sept.: Pavillon: 5º concert symphonique. Direction: Daniel Ster-nefeld. Soliste: Bruno-Leonardo Gelber, pianiste. 25 sept.: Pavillon: 6° concert symphonique, avec chœur. Direction: Hiroyuki Iwaki. 26 sept.: Pavillon: Concert scolaire. 27 sept.: Eglise St-Martin, Vevey: Collegium academicum et Chœur Psalette de Genève. Direction: Robert Dunand.
Solistes. 2 oct.: Pavillon: Orchestre de
chambre et chœur. Direction: André Charlet. Solistes. 4 oct.: Pavillon: 7° concert symphonique. Direction: Wolfgang Sawal-lisch. Soliste: Christoph Eschenbach, piani-

Septembre: Jusqu'au 13, Grand Hôtel de Caux: 100 peintures, sculptures et gravures d'arti-stes de 10 pays

Jusqu'au 27. Casino: Exposition Bolle, artistepeintre

12/13. Golf: Montreux-Breitenloo 14 sept./4 oct. Pavillon: Exposition Lucien Clergue, photographe

19/21, 27. Golf: Challenge Maurice Clavel,
 Coupe des Ménages
 sept./24 oct. Casino: La fille de Modigliani

expose ses œuvres
Octobre: 4. Golf: Coupe Sabina
6/10. Congrès: Fédération européenne des
Associations d'analystes financiers
10. Casino: Concert super «Pop»

Toute l'année. Casino: Théâtre, dancing, variété, jeux. – Château de Chillon. – Rochers-de-Naye: Jardin alpin

Mörel

Sept./1. Nov. Feriendorf Breiten: Herbst-Wan-

derwochen Oktober: 4./10. Eis- und Kletterschule Aletsch: Eis- und Kletterkurs auf der Riederalp

Morges

Octobre. Reprise des spectacles Trois P'tits Tours et des Concerts de Morges 4. Fête des vendanges de la Côte. 4 oct.: Corso des enfants et grand corso fleuri

Toute l'année. Musée Alexis Forel: Mobilier du XVII au XVIII siècle, gravures, verrerie, porcelaines, poupées et jouets (ouvert les après-midi, sauf le lundi)

Septembre: 26. Centenaire de l'Ecole secondaire Octobre: 3/18. Quinzaine culturelle de Moutier

Münchenwiler

Sept./Okt. Schloss: Ferienkurse für Erwachsene

Mürren

September: Bis Mitte. Wöchentlich geführte Wanderungen und botanische Exkursionen

Murten

September: 18./21. Segeln: Internationale Schweizer Meisterschaft, 6,5 m 19. Orchesterkonzert

Oktober: 4. Gedenklauf Murten-Freiburg 10. Heimatabend

Neuchâtel

Sept./31 déc. Musée d'ethnographie: «Art océa-

26 sent /25 oct. Galerie des Amis des Arts:

Giovanni De Micheli Octobre: 3/4. Fête des vendanges. 4 oct.: Grand corso fleuri

10 oct./4 nov. Galerie Numaga, Auvernier: Kolos-Vary, peintures récentes 8. Salle des conférences : Orchestre de cham-

bre de Zurich, Direction: Edmond de

Stoutz. Soliste: Pascal Sigrist, pianiste
Temple du Bas: Orchestre de chambre de
Neuchâtel. Direction: Ettore Brero. Soliste: Maurice André, trompette

Toute l'année, Musée des beaux-arts (le premier dimanche de chaque mois): Démonstration des automates Jaquet-Droz

Nvon

Sept./1er oct. Musée de cires et Palais des mirages

Oberhofen

September: Bis 30. Schloss: Berner Kleinmeister des 18. Jahrhunderts

Oberiberg

Oktober: 4. Motorradtrial

September: 13. Briefmarkenbörse 23. Golden Gate Quartet 26./27. Oltner Herbstausstellung 30. Gastspiel Ruedi Walter/Margrit Rainer

Orvin

Octobre: 11. Course de côte automobile

Osterfingen

Oktober: 10./11. Trottenfest

Pontresina

September, Bergsteigerschule Bernina-Bergell: Ausbildung in Fels und Eis, Klettertouren und Kollektivtouren. – Wöchentlich Wild-und Photoexkursionen, geführte Wanderungen. – Täglich Morgenkonzerte im Tais-wald. – Jeden Samstag geologische Exkursionen

Bis 15. Forellenfischen für Pontresiner Gäste im Lej Nair und Lej Pitschen

Rapperswil

Sept./Okt. Knies Kinderzoo

12. Sept./4. Okt. MV-Galerie: Paul Rade, Ge-mälde Oktober: 3. 5. Rapperswiler Sturmgewehrschies-

3./7. Segelmeisterschaft: «Optimist»-Klasse

Das ganze Jahr. Schloss: Ausstellung des Schweizerischen Burgenvereins und Polen-Gedenkausstellung. - Heimatmuseum Breny-Haus

Reinach AG

September: 27. Militärwettmarsch

Rheinfelden

Sept./Okt. Kurbrunnen: Täglich Konzerte der Kurmusik. Kunstausstellungen, Rheinschiff-fahrt, Ausflugsfahrten, Besichtigung der Rheinfelder Brauereien und der Saline Riburg, Fricktalisches Heimatmuseum, Theatergastspiele usw. - Augst: Römisches Theater und Museum

Riggisberg

Sept./18. Okt. Abegg-Stiftung Bern: Geschichte der angewandten Kunst bis zur Renaissance. Einmalige Teppichausstellung

Romainmôtier

Septembre: 13. Eglise: Ensemble instrumental. Soliste: Edgar Shann, hautboīste

Romanshorn

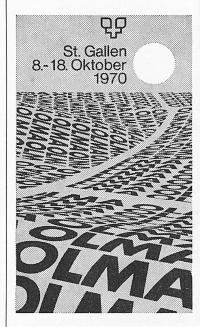
September: 25./27. Internationale Bodenseewanderung

September: 26./27. SRB-Volksradtour

September, Jeden Dienstag und Donnerstag Kleinkaliber-Gästeschiessen

11. Scheidetag: Rückkehr der Schafe von Mattmark

12. Dorfplatz: Konzert



Bahnbillette einfach für retour Minimalpreis 2. Klasse Fr. 9.-



Lebendige Schweiz

Kennen Sie die preiswerten, reichillustrierten Broschüren der Schweizerischen Verkehrszentrale?

Die Schweiz von heute	Fr.	1.—	deutsch, franz., ital., span., port.,
			holl., schwed., engl., dän.
«Schweiz»	gratis		deutsch, franz., engl., ital., span.,
			holl., schwed., dän., russ.,
			japanisch, serbo-kroat.
Ferienorte der Schweiz			mehrsprachig
Alpinismus in der Schweiz	Fr.		deutsch, französisch
Ferienfahrt auf Schweizer Bahnen	Fr.		deutsch, franz., engl., ital.
Auf Schweizer Landstrassen	Fr.	1.—	deutsch
Auf Schweizer Alpenstrassen	gratis		italienisch
Die Schweiz im Auto	grat	is	deutsch, franz., engl., ital.
Itinéraires d'art en Suisse	Fr.		französisch
Nordwestschweiz	Fr.		deutsch
Nordostschweiz	Fr.		französisch
Alte Glasmalereien in der Schweiz	Fr.	4.50	franz., engl., ital.
Gastronomy and Old Tableware			
in Switzerland	Fr.	4.50	englisch
Wirtshausschilder, Zeichen			
schweizerischer Gastlichkeit	Fr.	4.—	im Buchhandel: deutsch, franz.,
			engl., ital.
Die Schweizer Frau	Fr.		deutsch, französisch
Die romantische Schweiz	Fr.		im Buchhandel: franz., ital.
Erinnerungsbroschüre «Paul Budry»	Fr.	2.50	
Die Hochschulen der Schweiz	grat	is	deutsch, franz., engl., span.
Schweizerische Privatinstitute	grat	is	mehrsprachig
Ferienkurse und Ferienlager in			
der Schweiz	grat		mehrsprachig
Kinderheime in der Schweiz	grat		mehrsprachig
Das Bäderbuch der Schweiz	grat		deutsch, französisch, englisch
Das kleine Klimabuch der Schweiz	Fr.	3.—	deutsch, französisch, englisch
Mit der Angelrute an die Fisch-			
wasser der Schweiz			mehrsprachig
Motelliste	grat		mehrsprachig
Sommersport in der Schweiz			deutsch, französisch, englisch
Wintersport in der Schweiz	Fr.	4.—	deutsch, franz., ital., engl.
Unterkunftsverhältnisse für			
Studenten in den Universitäts-			
städten der Schweiz	gra		mehrsprachig ein Vademekum für Ferienreisende
DIE SCHWEIZ	Fr.	16.—	
Landschaft, Kunst, Literatur,			im Buchhandel: deutsch, franz.,
Kultur und Geschichte	-	0.50	engl.
Die Bergwelt	Fr.	2.50	deutsch, franz., engl., ital.
Karten			
Die vielgestaltige Schweiz	Fr.	1.50	deutsch
Autostrassenkarte der Schweiz	Fr.	50	deutsch/engl., franz./ital.
Campingkarte	grat	tis	mehrsprachig
Touristenkarte der Schweiz	Fr.	50	franz., ital., port., holl.
Regionalkarten (O. Müller)			
1 Serie von 8 Bildern	Fr.	4.—	Text 4sprachig
Einzelne Bilder	Fr.	50	
Hugo Wetli: Die Regionen			
der Schweiz			
1 Serie von 12 Bildern	Fr.	7.20	
Einzelne Blätter	Fr.	60	
Carigiet-Kunstdrucke (Wolfsberg)			
1 Serie von 9 Bildern			Text 2sprachig
Einzelne Bilder		5.—	
1 Serie Postkarten (12 Farbfotos)	Fr.	2.—	Text deutsch, franz., engl., ital.,
			span.

Diese Publikationen sind erhältlich bei der Schweizerischen Verkehrszentrale Talacker 42, 8023 Zürich

Samedan

September: 15. Golf: Samedan Club Match

Sept./30. Nov. Heimatmuseum im Schloss September: 13. Aula der Kantonsschule: Kammermusikabend

La Sarraz

Sentembre: Jusqu'au 27. Château: «Art d'aujourd'hui - Céramique suissex

Schaffhausen

September: 12. Schiessen: 3-Kantone-Match

- Basel-Glarus-Schaffhausen 12./13. Schiessen: Heimwettkampf
- 13. Griesbach: Pferderennen und -springen. -Hallau: Kantonaler Mädchenriegentag Schaffhauserhof: Gala-Unterhaltungsabend
- 20. Münster: Engadiner Kantorei. Leitung: Karl Scheuber. Solist: Theodor Käser,
- 27. Gächlingen: Jubiläumsschiessen
- 27. Sept./8. Nov. Museum zu Allerheiligen: Hans Bächtold Oktober: 3. Schaffhauserhof: Jodlerabend
- 10. Kirchgemeindehaus Neuhausen: Jodlerkonzert

Schwyz

September: 25. Casino: Fortyseven Dancing

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft. – Turmmuseum (Kantonalschwyzerisches Historisches Hei matmuseum)

Scuol-Tarasp-Vulpera

Sept./Okt. Geführte Dorfbesichtigungen Sept./Okt. Gefunrte Dorbesichtigunger September. Unterengadiner Konzerte. – Folklo-reabende. – Führungen durch das Schloss Tarasp. – Kollektivwanderungen, Bergtou-ren, Wildbesichtigungen. – Vita-Parcours 13., 20. Golf: Clubmeisterschaft, Final Play

September: 27. Herbstschwinget

Sierre

Septembre, Chaque vendredi «Soirée sierroise», folklore et musique

Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisans. - Musée R.-M. Rilke. - Musée des tireurs

Silvaplana

September. Sommerskifahren auf dem Piz Corvatsch

Octobre: 3/4. «Le Rallye du Vin» 10/25. Exposition «SOS Nature»

Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie, histoire et folklore du Valais. Eglise forti-fiée. Orgues 1430. Musée de la Majorie: Beaux-arts, collections cantonales. Maison Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques de Malacridis 1505

Sept./April 1971. Stadttheater: Opern, Operetten. Schauspiele

September: Bis 26. Berufsschulhaus: Jubi-läumsausstellung Max Brunner 20. Franziskanerkirche: Abendmusik

Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunstsammlung (Madonna von Holbein, alt-deutsche Madonna in den Erdbeeren, neue Schweizer Kunst). Historisches Museum Schloss Blumenstein: Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziates im 18. Jahrhundert»

September. Spiezbergwald: Vita-Parcours 9,/12. Gäste-Tennisturnier 11. Gasthof Bären, Spiezwiler: Folkloreabend

11., 18. Gasthof Heimat: Heimatabende

13. Bubenbergschiessen

St-Cerque

Septembre: 13. Tir populaire. – Salle communale: Petits Chanteurs d'Estempui

St. Gallen

Konzerte und Theater

- 16. Sept./Mai 1971. Spielzeit des Stadtthea-ters: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett September: 16. Stadttheater: «Nathan der Weise»
- 29. Kongresshaus Schützengarten: Dutch Swing College Band

Ausstellungen und Messen

Sept./Ende Okt. Stiftsbibliothek: «Menschen im Bodenseeraum», St.-Galler Manuskripte vom 8. bis 18. Jahrhundert Oktober: 8./18. Olma, Schweizer Messe für

Land- und Milchwirtschaft

Feste

Oktober: 10. Olma: Offizieller Schaffhausertag Sport

Oktober: 10. Radballturnier 10./11. Final der Schweizerischen Pistolen-Gruppenmeisterschaft Diverses

Oktober: 10. Hotel Ekkehard: Olma-Abend

Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. Industrie- und Gewerbemuseum: Aus-stellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickereien). – Stiftsbiblio-thek: Seltene Handschriften. – Jeden Mittwoch: Textilbörse im Restaurant Dufour. -Jeden Samstag: Führungen durch die Hochschule. – Hotel Hecht: Jeden Freitag St.-Galler Party

St-Maurice

Septembre: 22. Fête patronale

St. Moritz

September, Sommerskifahren auf dem Piz Corvatsch. – Kunsteisbahn und Hallenbad in Betrieb. – Vita-Parcours Bis 15. Täglich Kurkonzerte. – Segelschule

14./25. Sportärztlicher Fortbildungskurs für Ärzte und Sportärzte 15. Golf: Samedan Club Match

Das ganze Jahr. Internationales Höhentrainingsund Wettkampfzentrum

Stäfa

September: 12. Internationaler Langstreckenlauf

Stoos

September: 26./27. Stoos-Schiesset

Oktober: 2. Stadtkirche St. Georg: Winterthurer Stadtorchester, Leitung: Eduard Muri. Solist: Jean Soldan, Flöte

Sept./Okt. Kursaal: Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boule. – Schloss Thun: Histori-sches Museum. – Schadaupark: Rundge-mälde der Stadt Thun um 1800 von Mar-quard Wocher. – Galerie René Steiner: Ge-

mälde alter Meister, 16.–19. Jahrhundert Sept./18. Okt. Kunstausstellung der Stadt Thun im Thunerhof: Xylon-Ausstellung Sept./6. Okt. Galerie Aarequai: Hugo Wetli, Ge-

mälde Sept./4. Okt. Atelier Galerie: Hans Schüpbach,

Gemälde September: Bis 27. Schloss Schadau: Franz

Niklaus König, Gemälde 12./13. Stadtkirche: Symphoniekonzerte. Lei-

tung: Jakob Stämpfli. Solist: Michael Stu-der, Klavier 22./26. Keller-Theater: «Gesang vom lusitani-schen Popanz», Drama von Peter Weiss

(Theater «Die Rampe», Bern)
26./28. Altstadt: «Ausschiesset», traditionelles

Volksfest

Okt./März 1971. Grabengut: Kunsteisbahn 9. Okt./8. Nov. Atelier Galerie: Willi Grüness, Gemälde Oktober: 10./11. Säbelfechten: Schweizer Mei-

sterschaften, Mannschaften und Einzel 10. Okt./3. Nov. Galerie Aarequai: C. Jacobsen, Gemälde

September: 20. Evang. Kirche: Konzert Felix Manz, Flöte; André Manz, Orgel und Cembalo

Trasadingen

September: 27. Herbstfest

Unteriberg

20. Sept./4. Okt. Tenniswochen

Urnäsch

September: 12. 100 Jahre Feuerwehr

Val-de-Travers

Septembre: 12. Couvet: Meeting d'athlétisme. -

Noiraigue: Fête d'été 13. Môtiers et Buttes: Fête des Fontaines 19. Môtiers: Marche des Gorges de la Poeta Raisse

 Couvet: Concours régional de la Société cynologique. – Boveresse: Cross des pupilles

Octobre: 10/11. Les Verrières: 2e marche et cross Jean des Paniers

Vallorbe

Septembre: 12/21. Centenaire de la ligne de chemin de fer Lausanne-Vallorbe-Paris

Sept./oct. Chaque samedi et dimanche: Chemin de fer touristique à vapeur Blonay-Chamby

- Septembre: Jusqu'au 20. Galerie Arts et Lettres: Germaine Ernst 11. Eglise St-Martin: Musikkollegium Winter-
- thur, Direction: René Klopfenstein, Soliste:
- Elisabeth Speiser, soprano

 12. Marché folklorique avec la Chorale de Pui-
- 12/13. Corseaux: Marché vigneron
- 17. Hötel Suisse: Bourse philatélique
 19. Eglise St-Martin: Orchestre de chambre
 ORTF de Paris. Direction: Helmut Müller-Brühl. Soliste: Hansheinz Schneeberger,
- 19 sept./4 oct. Musée Jenisch: «SOS Nature» 26 sept./11 oct. Galerie Arts et Lettres: R. Mer-
- moud, sculptures

 27. Eglise St-Martin: Collegium Academicum et Chœur Psalette de Genève. Direction: Robert Dunand, Solistes
- Octobre: 4. Casino: Bourse-exposition philatéli-
- que 10. St-Légier: Bal des vendanges

September: 15. Markt 27. Zunftschiessen

September: Bis Mitte. Folklore-Evenings, Wiener- und Tessinerabende, Fondue-Parties auf der Wissifluh

Weggis

September: 11./13. Internationales Tennisturnier: Meisterschaft von Weggis 12./17. Herbstfahrt der Deutschen Bundesbah-

nen Mainz

Wetzikon

September: 11. Aula: Theater- und Ballettabend Monteverdi und Strawinsky. Choreogra-phie: Serge Golowine. Leitung: René Mül-

Oktober. Ausstellung der Wiler Künstler

Das ganze Jahr. Ortsmuseum im Hof: Täglich geöffnet

Willisau

Oktober: 18./19. Hotel Mohren: Jodlerchilbi

Winterthur

Okt./April 1971. Spielzeit des Stadttheaters

Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schwei-zerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – «Am Römerholz»: Sammlung Dr. Oskar Reinhart. Kunstmuseum: Gemäldesammlung des Kunstvereins Winterthur. – Heimatmuseum im «Lindengut»

September: 27. Internationaler Waldlauf

Septembre: 13. Course cycliste sur route 18/21. Voile: Championnat suisse, lightning

September. Sommerskifahren auf Plateau Rosa: Skischule, Skilifts. - Geführte Hochg birgstouren. – Galerie Taugwalder: Plastik, Graphik, Malerei

Konzerte und Theater

Sept./Mai 1971. Spielzeit des Opernhauses, des Schauspielhauses, des Bernhard-Theaters, des Theaters am Hechtplatz, des Theaters am Neumarkt, des Theaters an der Winkelwiese und des Zimmertheaters Heddy-

Maria Wettstein, Winkelwiese 4
September: 12. Opernhaus: «Agrippina», Oper von G. F. Händel

- Tonhalle: Klavierabend Sara Novikoff
 Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Räto Tschupp. Solistin: Verena Gohl, Alt. Kon-gresshaus: Golden Gate Quartet
- 22. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Erich Leinsdorf. Solistin: Sena Jurinac,
- 26. Opernhaus: «Don Carlos», Oper von G. Verdi
- 28. Tonhalle: Stern-Trio
 29. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung:
 Charles Dutoit. Solistin: Edith Fischer, Kla-
- 30. Tonhalle: Klavierabend Shura Cherkassky Oktober: 6. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Rudolf Kempe
 - 7. Kongresshaus: Mahalia Jackson, Gospel-

Ausstellungen und Messen

Sept./Ende Okt. Zoologisches Museum der Uni-

- versität: «Überleben», Ausstellung World
- Wildlife Fund
 Sept./11. Okt. Museum Bellerive, Höschgasse 3: Jack Lenor Larsen, das Bild eines Textilde-
- signers
 Sept./4. Okt. ETH, Clausiusstrasse, NWGebäude: Ausstellung über den Mond
 September. Centre Le Corbusier: Architektur als
- Konsumgut

 Bis 19. Bildhauer-Atelier Hermann Haller, Ecke
 Höschgasse/Bellerivestrasse: Überblick auf des Künstlers Deutschland-Ausstellung
- Bis 27. Kunsthaus: Tschechische Kunst des 20. Jahrhunderts
- 20. Janrnungerts 10./13. Züspa-Hallen: «Tank 70», Internatio-nale Fachmesse für Tankbau und Tank-
- 19./24. Zürich-Tor, Spreitenbach: «Sport 70», Fachmesse für Turn-, Sport- und Spielge-
- 24. Sept./4. Okt. Züspa-Hallen: 21. Zürcher Herbstschau
- Oktober: 3./4. Kaufleuten: Briefmarkenausstel-

Feste

September: 12./14. Albisgütli: Zürcher Knaben-

schiessen 14./19. Cinéma Urban: 20.Internationales Amateur-Jazzfestival

Internationale Kongresse

September: 14./16. ETH: Internationale Arbeitsgemeinschaft für Donauforschung

- gemeinschaft für Donauforschung 23./25. ETH: Deutsche Gesellschaft für Unter-nehmungsforschung DGU. ETH: Confer-ence on crystal growth and epitaxy from
- 24./25. Hotel Zurich Airport Hilton: 5. Europäischer Kongress der Glace- und Eiscream-Industrie
- Oktober: 4./7. Kongresshaus: 14. Europäischer
 - Ktober. 4./7. Kongressiaus. 17. Europaus. 18. Europaus. 18 thesen und Orthesen APO

Sport

September: 12./13. Hardwiese: Concours hippique und Schweizer Springreiter-Champio-nat 19. Leichtathletik: Fünf-Kantone-Wettkampf

- 26. Internationales Judo-Mannschaftsturnier
- 27. Nationale Ruderregatta. Zürcher Orientierungslauf
 Oktober: 4. Militärradrennen St. Gallen-Zürich

September: 26. Kongresshaus: Schlussball des Jazz-Festivals

- Jazz-restivals

 27. Kongresshaus: Schweizer Überseertag
 Oktober: 8./10. Gottlieb-Duttweiler-Institut,
 Rüschlikon: Internationale Studientagung «Wirtschaftskriminalität»
- Das ganze Jahr. Kunsthaus (Alberto Giacometti, ganze Jahr. Kunsthaus (Alberto Giacometti, Plastiken, Bilder, Zeichnungen). – Kunst-gewerbemuseum. – Kunstgewerbemuseum Sammlungen: Museum Bellerive, Hösch-gasse 3. – Centre Le Corbusier. – Museum Rietberg (Sammlung von der Heydt): Ständige Ausstellung von Werken ausser-europäischer Kunst. – Heimethuus (Puddli Eng. Britisch) und Nationalbank (Rudolf-Brun-Brücke) und Nationalbank-gebäude (Bahnhofstrasse): Schweizer Volkskunst und ländliches Handwerk. – Schweizer Baumusterzentrale: Permanente Baufachausstellung. – Schweizerisches Landesmuseum. – Zunfthaus zur Meise: Schweizerische Porzellane und Fayencen. Zoologisches Museum der Universität
 (Die Vögel der Erde). – Paläontologisches
 Museum der Universität (Fische und Saurier aus der Trias des Monte San Giorgio TI). - Beim Zoo: Schweizer Alpenbahnmodell. - Zoologischer Garten

Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsvereine

Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices

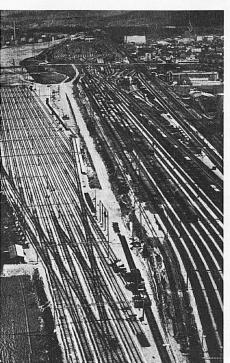
Gebrüder Rüttimann Zug

Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen Telefon 042 21 11 25

Treue Kunden Treue Mitarbeiter

Spezialgeschäft für Freiund Kabelleitungen jeder Art Schwebebahnen Trolleybus- und Bahnleitungen

Jakob Weber Geleisebau-Unternehmung



Muttenz und Basel

Muttenz: Im Gstrüpf 29, Telefon 531725

Filiale Basel

Rangierbahnhof Muttenz II Neue G-Gruppe 1966/67/68

G/F- und F-Gruppe 1698-1669